

ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДСТВО

Выходит с 1931 года

ТОМ СТО ЧЕТВЕРТЫЙ
В ПЯТИ КНИГАХ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

И.З. БЕЛОБРОВЦЕВА, Н.А. БОГОМОЛОВ,
С. ГАРДЗОНИО, Р. ДЭВИС, Н.В. КОРНИЕНКО,
Н.В. КОТРЕЛЕВ, А.Б. КУДЕЛИН (ПРЕДСЕДАТЕЛЬ),
А.В. ЛАВРОВ, ДЖ. МАЛМСТАД, В.В. ПОЛОНСКИЙ,
Д. РИЦЦИ, Л.А. СПИРИДОНОВА, Р.Д. ТИМЕНЧИК, М. ШРУБА

И М Л И Р А Н

2 • 0 • М О С К В А • 2 • 1

п 35
4

ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДСТВО

**«ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДСТВО»
ЗА 80 ЛЕТ**

Указатели к томам 1–103 за 1931–2011 годы

КНИГА ВТОРАЯ

Указатель иллюстраций

Составление, подготовка издания
Н. В. Котрелева, М. И. Трепалиной
Ответственный редактор Н.В. КОТРЕЛЕВ

И М Л И Р А Н
2 • 0 • М О С К В А • 2 • 1

ОТ РЕДАКЦИИ

Указатель иллюстраций — интегральная часть фундаментального справочника «Литературное наследство за 80 лет. Указатели к томам 1–103 за 1931–2011 годы».

Увидевший свет в 1931 г. первый том «Литературного наследства» содержал в себе 56 иллюстраций — много для сравнительно небольшой книги в 324 с., тем более — для историко-литературного издания. Несомненно, обильное иллюстрирование первого и последующих томов серии входило в замысел ее инициатора — Ильи Самойловича Зильберштейна, позднее — доктора искусствоведения, крупнейшего коллекционера живописи и графики. Первый том заложил традицию, неуклонно соблюдавшуюся и соблюдаемую по сей день, — богато иллюстрированы все тома серии, в некоторых помещалось много более 200 иллюстраций. Всего в первых 103 томах помещено почти 12 000 иллюстраций, отражаемых в предлагаемом указателе.

Подбор изобразительного материала представлял собою важнейшую рабочую задачу при подготовке каждого тома. Поиск велся в крупнейших и малых отечественных музеях, архивах, библиотеках. Множество изображений тиражировалось впервые. Особо следует отметить введение в научный оборот многочисленных материалов из частных собраний. Не менее важным было появление значительного числа иллюстраций, восходящих к оригиналам из зарубежных коллекций, публичных и также частных, что было явлением отнюдь не ординарным в тридцатые-сороковые годы, да и в более позднее время.

Несмотря на всю важность, по сути дела — исследовательской и авторской, работы с изобразительным рядом (разыскание материала, отбор, организация копирования, композиция иллюстративного ряда и проч.), далеко не сразу исполнители этой работы были выделены в составе общего перечня редакторов и сторонних сотрудников. Только в томе 4–6 (1932 г.) впервые работа с иллюстрациями упоминается в «сведениях об ответственности»: «План гетевского тома, литературная редакция, подбор иллюстраций и оформление И. Зильберштейна, С. Макашина и И. Сергиевского» (ЛН. — Т. 4–6. — С. [1064]) — иллюстративный ряд создан совокупными усилиями всей редакции. Снова эта специфическая сторона подготовки издания упоминается — не как особая творческая задача, но только как работа вспомогательная — в перечне участников подготовки тт. 11–12 и 13–14: «Большая работа над сборником (а именно — составление его плана, подбор материалов и первичная исследовательская обработка многих из них, литературная редакция) была проделана С.А. Макашиным. Непосредственное участие в организации сборника и работе над ним приняли также В.В. Гиппиус и Я.Е. Эльсберг. Значительную помощь в деле разыскания иллюстративных и архивных материалов оказали редакции И.Л. Андронников и Н.Д. Эфрос» (ЛН. — Т. 11–12. — С. XIX). Начиная с т. 43–44 (1941 г.) авторство создателей иллюстративного ряда указывается в значительном большинстве томов, с формулировкой, чаще всего, «подбор иллюстраций...»,

допускающей не принципиальные вариации («иллюстрации подобраны...», «Подбор иллюстраций и подписи...» и т. п.).

Среди авторов иконических публикаций следует особо выделить Н.Д. Эфрос (ее вклад в создание тт. 11–12 и 13–14 мы уже упомянули выше), она принимала участие и в работе над иллюстративным наполнением «анонимных» томов, с т. 49–50 ее работа над подбором иллюстраций отмечается почти во всех томах вплоть до т. 87. Начиная с т. 64 и до 103 т. включительно чуть менее тридцати книг «Литературного наследства» включали в себя иллюстративные публикации, подписанные Т.Г. Динесман — в соавторстве с Н.Д. Эфрос, целиком подготовленные ею, позже — в соавторстве с другими сотрудниками редакции — М.И. Трепалиной, О.Ю. Усковой (Авдеевой), в нескольких томах выступавшими и единоличными авторами иллюстративных публикаций. Подбор иллюстраций к т. 68 выполнен Н.А. Роскиной.

К иллюстративному сопровождению томов «Литературного наследства» редакция привлекала и сторонних авторов, прежде всего — сотрудников тех архивохранилищ и музеев, где отбирался иллюстративный материал, либо специалистов по темам, ложившимся в основу того или другого тома серии: В.В. Акопджанова, Р.М. Алексина, Н.П. Анциферов, Г.Д. Асланова, Л.Н. Галуенко, Е.М. Герасимова, О.А. Голиненко, М.И. Гонтаева, Л.А. Гузовская, С.А. Долгополова, О.Е. Ершова, Н.А. Кайдалова, Г.Ф. Коган, С. Колафа, Е.П. Населенко, Е.Ю. Недзвецкая, Г.В. Орлова, Н.П. Пахомов, К.В. Пигарев, Т.К. Поповкина, Н.Н. Примочкина, А.Д. Романенко, С.К. Романюк, И.М. Рудой, О.В. Симоненкова, А.Д. Смирнова, В.Н. Чуваков, Б.М. Шумова, Л.В. Щербухин.

Тематически иллюстрации в томах «Литературного наследства» весьма разнообразны. Превалируют, естественно, портретная иконография и групповые изображения русских писателей, их семейного и бытового окружения, литераторов, деятелей всех отраслей культуры и политики, с которыми писатели — герои публикаций — были связаны. В этой связи следует особо оговорить щедрое представление в иллюстрациях «Литературного наследства» — прежде всего в разделах томов, посвященных драматургии, — театрального материала, портретов актеров в ролях и в жизни, а также сцен из спектаклей в постановке отечественных и зарубежных театров. Большое внимание редакция уделяла репродукции автографов — творческих рукописей, писем, дарственных надписей на фотографиях и книгах. Значительный интерес представляет воспроизведение печатного материала — иллюстраций к произведениям русских писателей, характерных образцов книжного оформления. Наконец следует отметить многочисленные видовые иллюстрации, дающие представление о местах жизни писателей, мемориальных комплексах, памятниках.

Необходимость поискового аппарата к необыкновенно разнообразному и сложно структурированному по своей природе материалу «Литературного наследства» была осознана и реализована далеко не сразу. Только в т. 37–38 и затем с т. 51–52 и далее в каждом томе помещается указатель личных имен. В т. 57 читателю был предложен, впервые в истории серии, «Указатель иллюстраций к трем томам «Литературного наследства», посвященным Белинскому», составленный Н.Д. Эфрос (ЛН. — Т. 57. — С. 577–590). Вслед за этим почином указатели иллюстраций имелись в каждом томе, за единичными исключениями.

Естественно, перед редакцией стояла проблема объединения частных поисковых средств в единый инструмент поиска по всему изданию. В первую очередь шла речь о создании сводного именованного указателя (см. ЛН. — Т. 104, кн. 1. — С. 5). Роспись всего массива иллюстративного материала оказалась отнесенной во вторую очередь, но менее настойчивые попытки росписи иллюстраций ранних томов предпринимались, к сожалению, без сколько-нибудь значительных успехов. При

обсуждении планов создания путеводителя «Литературное наследство за 80 лет. Указатели к томам 1–103 за 1931–2011 годы» указатель иллюстраций сразу занял в путеводителе свое место как необходимая составная часть.

В качестве основного текста этого указателя было решено воспроизвести все подписи под иллюстрациями в порядке томов и книг и расположения их внутри каждой книги. Редакция исходила из убеждения, что изображение и подпись под ним в определенном издании составляют цельную информационную единицу, подобную статье в сборнике с неизменным указанием ее автора и приведением прочих атрибутов. В идеале можно было бы воспроизвести все иллюстрации с соответствующими подписями, что, однако, невыполнимо в настоящий момент. Но воспроизведение подписи под изображением оказывается достаточным средством для эффективного поиска информации. В подписи раскрывается тема иллюстрации (портрет такого-то, группа лиц, собравшихся по такому-то поводу, автограф, фрагмент рукописи такого-то, такое-то событие и т.д.). В подписи указывается автор подлинника изображения (художник, фотограф) и местонахождение подлинника (музей, архив и т.п.) или другой источник информации (печатное издание, в тт. 1–103 еще нет изображений, почерпнутых из интернета, но они неизбежно появятся в следующих). Это минимальный набор признаков для идентификации изображения в эвристических целях. В подписях, которыми «Литературное наследство» снабжает свои иллюстрации, с большей или меньшей последовательностью приводятся дата изображения, материал подлинника, перечисляются персонажи групповых изображений, указывается на связь пейзажных и предметных изображений с лицом, которому посвящен том или какой-то материал в томе, — эти и подобные сведения служат к раскрытию содержательных аспектов и связей изображения. Можно было бы поставить задачей разработать унифицированную и обязательную для всех изображений схему подписи. Но это потребовало бы полной переработки подписей, по сути дела — создания новых описаний изображений, весьма и весьма трудоемкого, в нынешних условиях невыполнимого. Между тем кумуляция и облегчение доступа к тем источникам информации, которые вполне удовлетворяли исследователей в течение десятилетий, является достаточно продуктивной стратегией создания массива поисковых средств. Сохранение наглядной приуроченности иллюстраций к соответствующим томам, как и выделенность рамками «Литературного наследства» этих тем в информационном хаосе, выявляет достаточно четко содержательный и временной контекст изображения, что также немаловажно для читателя/пользователя в процессе поиска информации. А полнотекстовое воспроизведение подписей наглядно показывает эволюцию стиля редакционной работы с материалом.

Заметим, что большинство указателей иллюстраций, помещенных в поздних томах «Литературного наследства», структурированы тематически, например: «I. Портреты Брюсова... Фотографии... Групповые фотографии... II. Автографы Брюсова III. Рисунки Брюсова... IV. Документы... V. Издания произведений современников Брюсова... VI. Иллюстрации к произведениям Брюсова... VII. Периодические издания, выходившие под редакцией Брюсова... Другие издания... VIII. Портреты современников Брюсова Рисунки, гравюры, Фотографии... Групповые фотографии... IX. Автографы современников Брюсова... X. Издания произведений современников Брюсова... Книги с дарственными надписями Брюсова... Другие издания... XI. Памятные места и виды Москва... Разные места ... XII. Разные материалы» (Динесман Т.Г. Указатель иллюстраций / Сост. Т.Г. Динесман // ЛН. — Т. 85. — С. 830–835). Очевидно, что в составе отдельного тома такого рода указатель удобен и желателен. Но любая попытка сведения в единый поисковый инструмент нецелесообразна. Дело не только в том, что пришлось бы

для первых пятидесяти томов серии создать с нуля подобные указатели. Наличие указатели весьма отличны по структуре один от другого. Предельно нестрогое основание классификации заставило бы специально заботиться о противоречивых признаках (например, портреты Вячеслава Иванова суть портреты современника и Брюсова, и Блока). Пришлось бы изобретать новые маркеры для изображений из раздела «Разное». Хронологические рамки изображений во многих томах выходят далеко за пределы современности основной теме тома. И т.д.

Очевидно, что снабжение тематическими маркерами каждого изображения целесообразно при создании на основе бумажного издания электронного инструмента — базы данных, которая позволила бы сортировки и фильтрации материала по многим признакам, на основе специально разработанной системы классификации. Мы уверены, что предлагаемый указатель иллюстраций, прежде всего в силу своей мощности, своего богатства может послужить основой для создания такого инструмента, более того первоначальным его информационным ядром, предполагающим дальнейшее расширение за счет слияния с другими массивами и постоянного обогащения. Это — дело будущего.

* * *

На начальном этапе в работе над предлагаемым указателем принимала участие О.Я. Алексеева.